

PL POLSKI

Instrukcja bezpieczeństwa – noże rzemieślnicze

Przeznaczenie produktu

Nóż rzemieślniczy przeznaczony jest do ręcznego cięcia materiałów takich jak drewno, skóra, karton, tworzywa sztuczne lub inne materiały miękkie, zgodnie z jego konstrukcją i przeznaczeniem.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa

- Produkt posiada **ostre ostrze – ryzyko skaleczenia lub poważnych obrażeń**.
- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać uszkodzonego noża (pęknięcia, luzujące się ostrze, uszkodzony uchwyt).
- Podczas pracy zawsze kierować ostrze **od ciała i dłoni**.
- Stosować odpowiednie **środki ochrony indywidualnej**, w szczególności rękawice ochronne.
- Nie pozostawiać noża bez nadzoru.
- Przechowywać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem osób nieuprawnionych.

Dzieci

- **Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.**
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Opakowanie może stwarzać ryzyko zadławienia lub uduszenia – nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z opakowaniem.**

Skrócona instrukcja użytkowania

1. Sprawdzić stan noża przed użyciem.
2. Pewnie chwycić uchwyt.
3. Ciąć materiał stabilnie, bez nadmiernej siły.
4. Po zakończeniu pracy oczyścić ostrze i zabezpieczyć nóż przed przypadkowym użyciem.

GB ENGLISH

Safety Instructions – Craft Knives

Intended use

The craft knife is intended for manual cutting of materials such as wood, leather, cardboard, plastics or other soft materials, in accordance with its design.

Safety warnings

- **Sharp blade – risk of cuts or serious injury.**
- Use only for its intended purpose.
- Do not use a damaged knife (cracks, loose blade, damaged handle).
- Always cut **away from your body and hands**.
- Use appropriate **personal protective equipment**, especially protective gloves.

- Never leave the knife unattended.
- Store safely, out of reach of unauthorized persons.

Children

- **This product is not intended for children.**
- Keep out of reach of children.
- **Packaging may pose a choking or suffocation hazard. Keep packaging away from children.**

Short user instructions

1. Check the condition of the knife before use.
 2. Hold the handle firmly.
 3. Cut steadily without excessive force.
 4. After use, clean the blade and store the knife safely.
-

RO ROMÂNĂ

Instrucțiuni de siguranță – Cuțite artisanale

Utilizare prevăzută

Cuțitul artisanal este destinat tăierii manuale a materialelor precum lemnul, pielea, cartonul, materialele plastice sau alte materiale moi, conform destinației sale.

Avertismente de siguranță

- **Lamă ascuțită – risc de tăiere sau rănire gravă.**
- Utilizați produsul numai conform destinației.
- Nu utilizați cuțitul dacă este deteriorat.
- Tăiați întotdeauna **departe de corp și mâini.**
- Utilizați **echipament individual de protecție**, în special mănuși.
- Nu lăsați cuțitul nesupravegheat.
- Depozitați în siguranță.

Copii

- **Produsul nu este destinat copiilor.**
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- **Ambalajul poate prezenta risc de sufocare sau înecare.**

Instrucțiuni scurte de utilizare

1. Verificați starea cuțitului.
 2. Prindeți ferm mânerul.
 3. Tăiați controlat.
 4. Curățați și depozitați după utilizare.
-

CZ ČEŠTINA

Bezpečnostní pokyny – Řemeslnické nože

Určené použití

Řemeslnický nůž je určen k ručnímu řezání materiálů, jako je dřevo, kůže, karton nebo plasty.

Bezpečnostní upozornění

- **Ostrá čepel – riziko poranění.**
- Používejte pouze k určenému účelu.
- Nepoužívejte poškozený nůž.
- Řežte vždy **směrem od těla a rukou.**
- Používejte **ochranné pracovní prostředky.**
- Nenechávejte bez dozoru.
- Skladujte bezpečně.

Děti

- **Výrobek není určen pro děti.**
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- **Obal může způsobit udušení nebo zalknutí.**

Zkrácený návod k použití

1. Zkontrolujte stav nože.
 2. Pevně uchopte rukojeť.
 3. Řežte plynule a kontrolovaně.
 4. Po použití nůž očistěte a uložte.
-

LT LIETUVIŲ

Saugos instrukcija – Amatininkų peiliai

Naudojimo paskirtis

Peilis skirtas rankiniam pjovimui pagal paskirtį.

Saugos įspėjimai

- **Aštri geležtė – sužalojimo pavojus.**
- Naudoti tik pagal paskirtį.
- Nenaudoti pažeisto peilio.
- Pjauti **nuo kūno ir rankų.**
- Naudoti apsaugines pirštines.
- Nepalikti be priežiūros.

Vaikai

- **Produkts neskirtas vaikams.**
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- **Pakuotė gali kelti užspringimo ar uždusimo pavojų.**

Trumpa naudojimo instrukcija

1. Patikrinkite peilio būklę.
 2. Tvirtai laikykite rankeną.
 3. Pjaukite kontroliuojamai.
 4. Po naudojimo išvalykite ir padėkite saugiai.
-

lv LATVIEŠU

Drošības norādījumi – Amatniecības naži

Paredzētais lietojums

Nazis paredzēts manuālai griešanai.

Drošības brīdinājumi

- **Asmens ir ass – pastāv savainojumu risks.**
- Lietot tikai paredzētajam mērķim.
- Nelietot bojātu nazi.
- **Griezt prom no ķermeņa un rokām.**
- Lietot aizsargcimdus.
- Neatstāt bez uzraudzības.

Bērni

- **Produkts nav paredzēts bērniem.**
- Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- **Iepakojums var radīt nosmakšanas risku.**

Īsa lietošanas instrukcija

1. Pārbaudīt naža stāvokli.
 2. Stingri turēt rokturi.
 3. Griezt kontrolēti.
 4. Pēc lietošanas notīrīt un droši uzglabāt.
-

HU **MAGYAR**

Biztonsági útmutató – Kézműves kések

Rendeltetésszerű használat

A kés kézi vágási munkákhoz készült.

Biztonsági figyelmeztetések

- **Éles penge – sérülésveszély.**
- Csak rendeltetésszerűen használja.
- Sérült kést ne használjon.
- Vágjon **a testtől és a kéztől elfelé.**
- Viseljen védőkesztyűt.
- Ne hagyja felügyelet nélkül.

Gyermekek

- **A termék nem gyermekek számára készült.**
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- **A csomagolás fulladásveszélyt jelenthet.**

Rövid használati útmutató

1. Ellenőrizze a kés állapotát.
 2. Fogja meg stabilan.
 3. Vágjon kontrolláltan.
 4. Használat után tisztítsa meg és tárolja biztonságosan.
-

SK **SLOVENČINA**

Bezpečnostné pokyny – Remeselné nože

Určené použitie

Nôž je určený na ručné rezanie.

Bezpečnostné upozornenia

- **Ostrá čepel' – riziko poranenia.**
- Používajte iba na určený účel.
- Nepoužívajte poškodený nôž.
- Režte **smerom od tela.**
- Používajte ochranné rukavice.

Deti

- **Výrobok nie je určený pre deti.**
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

- **Obal môže spôsobiť zadusenie.**

Skrátený návod na použitie

1. Skontrolujte stav noža.
 2. Pevne ho uchopte.
 3. Režte kontrolované.
 4. Po použití bezpečne uložte.
-

SI SLOVENŠČINA

Varnostna navodila – Obrtniški noži

Predvidena uporaba

Nož je namenjen ročnemu rezanju.

Varnostna opozorila

- **Oster rezilni rob – nevarnost poškodb.**
- Uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne uporabljajte poškodovanega noža.
- Režite **stran od telesa in rok.**
- Uporabljajte zaščitne rokavice.

Otroci

- **Izdelek ni namenjen otrokom.**
- Hraniti izven dosega otrok.
- **Embalaza predstavlja nevarnost zadušitve.**

Kratka navodila za uporabo

1. Preverite stanje noža.
2. Trdno držite ročaj.
3. Režite nadzorovano.
4. Po uporabi očistite in varno shranite.